

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 48 (1930)  
**Heft:** 237

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 10. Oktober  
1930

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 10 octobre  
1930

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporti economici

N° 237

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A.G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 237

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-  
mercio.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Brasilien: Zollfreiheit für Kondensmilch. / Wochenauweis der schweizerischen  
Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque nationale suisse. / Internationaler  
Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden vermisst:

- Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 3700, d. d. Au, 18. September 1905, Bd. 8, pag. 242, Nr. 1492, ursprünglicher Kreditör: Zoller Jakob, Schreiner, in Au; ursprünglicher Dehitor: Holenstein Paul, Malermeister, in Au; jetziger Dehitor: Dr. Th. Holenstein, St. Gallen.
- Versicherungsbrief von Fr. 1000, d. d. Au, 3. Februar 1908, Bd. 8, pag. 355, Nr. 1707, Kreditör: Schawalder Ulrich, Widnau, und Schawalder Hans, Sticker, Dornach-Au; ursprünglicher Dehitor: Schawalder Hans, Sticker, in Widnau; jetziger Dehitor: Schawalder Willi, Landwirt, Widnau.
- Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 1670, d. d. Au, 7. Juni 1910, Bd. 8, pag. 473, Nr. 1932, Kreditör: Köppel Josef Gebhard, Schuhmacher, in Au; ursprünglicher Dehitor: Oertle Jakob, Metzger, in Zingen, in Au; jetziger Dehitor: Oertle Johann Konrad, Stüpfli, in Au.
- Versicherungsbrief von Fr. 600 (abbezahlt auf Fr. 300), d. d. Au, 27. April 1871, Bd. 7, pag. 5, Nr. 9, Kreditör: Friedauer Ulrich, z. Rössli, Au; ursprünglicher Dehitor: Torgler Johs., Jäger, Au; jetziger Dehitor: Thurnheer Emil, Langmoos, Berneck.
- Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 3966, d. d. Au, 22. April 1869, Bd. 7, pag. 7, Nr. 13, Kreditör: Kurer Georg, Sattler, Heiden; Dehitor: Kurer Johannes, Schreiner, in Berneck.
- Versicherungsbrief von Fr. 600, d. d. 4. April 1870, Bd. 7, pag. 24, Nr. 47, Kreditör: Tobias Ritz, Kaufmann, in Berneck; Dehitor: Sitz Jakob, Hafner, in Berneck.
- Versicherungsbrief von Fr. 3400, ohne Datum, Bd. 7, pag. 65, Nr. 101, Pfandprotokoll Au, mitverpfändet mit einem Heimwesen im Unterdorf, in St. Margrethen, Kreditör: August Künzler, in St. Margrethen; Dehitor: Job. Kaspar Künzler, in St. Margrethen.
- Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 4530, d. d. Au, 3. November 1873, Bd. 7, pag. 139, Nr. 181, mitverpfändet mit einem Heimwesen in Berneck, Kreditör: Othmar Kurer's Erbsmasse, in Berneck; Dehitor: Josef Othmar Kurer, Hafner, in Berneck.
- Pfandbrief von Fr. 200, d. d. Au, 3. August 1874, Bd. 7, pag. 153, Nr. 208, Kreditör: Kath. Schulfond, in Balgach; Dehitor: Metzler Laurenz, Schubster, in Balgach.
- Pfandbrief von Fr. 400, d. d. Au, 7. März 1879, Bd. 7, pag. 200, Nr. 297, ursprünglicher Kreditör: Dr. Kuhn, in Thal; jetziger Kreditör: Hypothekarkasse in St. Gallen; ursprünglicher Dehitor: Torgler Johs., Jäger, Haslach-Au; jetziger Dehitor: Messmer Alfred, b. d. Burg, in Au.
- Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 400, d. d. Au, 7. März 1887, Bd. 7, pag. 341, Nr. 583, ursprünglicher Kreditör: Wwe. Ant. Jos. Zellweger, auf dem Büchel, in Au; jetziger Kreditör: Felix, Johs., Walter und Babetta Schelling, Gärtners; Dehitor: Scelling Felix, Gärtners, Berneck.
- Versicherungsbrief von Fr. 270, d. d. Au, 5. Januar 1885, Bd. 7, pag. 345, Nr. 590, Kreditör: Sparkasse Au; ursprünglicher Dehitor: Weder Gebhard, Sticker, in Au; jetziger Dehitor: Thurnbeier Baptist, Sticker, Zinggen-Au.
- Versicherungsbrief von Fr. 280, d. d. Au, 7. Februar 1888, Bd. 7, pag. 393, Nr. 687, Kreditör: Weder Johann Baptist, in Rorschacherberg; ursprünglicher Dehitor: Weder Andreas, in Au; jetziger Dehitor: Federer Emil, Glasers, in Berneck.
- Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 440, d. d. Au, 3. Juni 1889, Bd. 7, pag. 418, Nr. 735, Kreditör: Frei Jakob, Kreisammanns, in Berneck; ursprünglicher Dehitor: Ritz Johann, Bäcker, in Berneck; jetziger Dehitor: Kurer Gebhard, Berneck.
- Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 960, d. d. Au, 21. Juli 1896, Bd. 7, pag. 550, Nr. 976, ursprünglicher Kreditör: Ritz Johann, Bäcker, in Berneck; jetziger Kreditör: Ritz Tobias, Metzger, in Berneck; ursprünglicher Dehitor: Ritz Laurenz, Kalkofen, in Berneck; jetziger Dehitor: Thurnbeier Jakob, von Samuel, Berneck.
- Versicherungsbrief von Fr. 200, d. d. Au, 3. Januar 1898, Bd. 7, pag. 586, Nr. 1047, Kreditör: C. J. Thurnheer und J. A. Sieber, in Au; ursprünglicher Dehitor: Frei Otto, Benediktus, Mondstein; jetziger Dehitor: Frei Laura, Mondstein, Au.
- Versicherungsbrief von Fr. 318.18 (ursprünglich 150 Gulden), d. d. Au, 4. Mai 1852, Bd. 6, pag. 43, Nr. 30, Kreditör: Jakob Friedrich Kuster, in Rheineck; ursprünglicher Dehitor: Job. Sebast. Noll, in Au; jetziger Dehitor: Zoller Josef, Mosterei, in Au.

18. Pfandbrief von Fr. 871.61 (ursprünglich 500 Gulden), d. d. Au, 16. August 1851, Bd. 6, pag. 4, Nr. 2, Kreditör: Kath. Schulfond, in Berneck; Dehitor: Benedikt Hongler, in Berneck.

19. Versicherungsbrief von Fr. 1112, d. d. Au, 20. August 1853, Bd. 6, pag. 90, Nr. 66, Kreditör: Marie Elisabeth Nüesch, in Balgach; Dehitor: Jos. Ant. Oesch, in Balgach-Dorf.

20. Versicherungsbrief von Fr. 210, d. d. Au, 7. April 1859, Bd. 6, pag. 274, Nr. 201, Kreditör: Jos. Ant. Zoller, Au; Dehitor: Sieber Jos. Ant. Ulrich, Au.

21. Pfandbrief von Fr. 900, d. d. Au, 10. Januar 1862, mitverpfändet in Berneck mit zwei Grundstücken, Pfandprotokoll Au, Bd. 6, pag. 410, Nr. 285, Kreditör: Theresia Kuster, in Rheineck; Dehitor: Jakob Sitz, Hafner, in Berneck.

22. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 1700, d. d. Au, 7. April 1863, Bd. 6, pag. 480, Nr. 430, Kreditör: Jos. Zoller, Fabrikant, in Au; Dehitor: Jak. Zoller, z. Ilge, in Berneck.

23. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 4095 (ursprünglich Fr. 6800), d. d. Au, 17. April 1864, Bd. 6, pag. 518, Nr. 462, mitverpfändet in Berneck, ursprünglicher Kreditör: Georg Kurer, sel., Sattler's Massa, in Balgach; jetziger Kreditör: Wwe. Anna Kurer geh. Federer, und deren Töchter M. Anna, Karolina und Elisabeth Kurer; ursprünglicher Dehitor: Joh. Georg Kurer, Sattler, in Heiden; jetziger Dehitor: Jobs. Kurer, Schreiner, in Berneck.

24. Pfandbrief von Fr. 450 (ursprünglich Fr. 500), d. d. Au, 7. Februar 1865, Bd. 6, pag. 562, Nr. 504, Kreditör: Kath. Schulfond, in Au; Dehitor: Gebhard Weder, Ulrichs, in Au.

25. Pfandbrief von Fr. 955, d. d. Au, 1. Mai 1866, Bd. 6, Nr. 526, pag. 586, Kreditör: Weder Josef. Regina und Marie geh. Sieber, auf dem Hard, in Au; ursprünglicher Dehitor: Weder Johann Konrad, Hard, Au; jetziger Dehitor: Weder Xaver, Hard, Au.

26. Versicherungsbrief von Fr. 63 (ursprünglich 340 Gulden), d. d. Au, 1. April 1846, Kreditör: Geiger Jakohea geborne Frei, in Au; Dehitor: Johann Ulrich Geiger, Haslach-Au, Pfandprotokoll Au, Bd. 5, pag. 391, Nr. 395.

27. Pfandbrief von 400 Gulden, d. d. Au, 27. Oktober 1849, Bd. 5, pag. 486, Nr. 467, mitverpfändet in Balgach, Kreditör: Johannes Nüesch, auf dem Bühl, in Balgach; Dehitor: Jos. Zurhurg, a. Wirt, in Balgach.

28. Schuldbrief von Fr. 140 (ursprünglich 140 Gulden), d. d. Au, 4. November 1829, Bd. 4, pag. 240, ursprünglicher Kreditör: Johs. Kellenherger, Walzenhausen; jetziger Kreditör: Kath. Schulfond, in Berneck; ursprünglicher Dehitor: Theodor Kurer, Berneck; jetziger Dehitor: J. Zoller, Oherdorf, Au.

29. Schuldbrief von 440 Gulden, d. d. Au, 24. Januar 1846, Bd. 4, pag. 298, ursprünglicher Kreditör: Joh. Ulrich Sonderegger, in Balgach; jetziger Kreditör: Joh. Tohler, Müller, in Rheineck; Dehitor: Franz, Ulrich und Josef Zoller Gebrüder, in Au.

30. Schuldbrief von Fr. 234.36, d. d. Diepoldsau, 12. Januar 1807, Bd. III, Nr. 309, ursprünglicher Kreditör: Wwe. Agnes Humminy, in Balgach; nachheriger Kreditör: Albert Sonderegger, v. August, in Balgach; ursprünglicher Dehitor: Johannes Ritz, Hutmachers, in Balgach; jetziger Dehitor: Erhengemeinschaft des Nüesch Joh. Arnold, Weissgerhers, in Balgach.

31. Versicherungsbrief von Fr. 400, d. d. Diepoldsau, 26. Juni 1876, Bd. VI, Nr. 497, ursprünglicher Kreditör: Jos. Buschor, Weinhändler, in St. Gallen; nachheriger Kreditör: Rosa Hangartner geh. Rohner, in Lütchingen; ursprünglicher Dehitor: Benedikt Sieber, z. «grünen Baum», Widnau; jetziger Dehitor: Erhengemeinschaft der Fehr Katharina v. Jos., Küfers, Widnau.

32. Kaufschuldversicherungsbrief von Fr. 600, d. d. Diepoldsau, 9. Juni 1892, Bd. XII, Nr. 74, Kreditör: Spirig Ludwig, Bäckers, Massa, Widnau; ursprünglicher Dehitor: Sieber Johann, Ziegler, Widnau; jetziger Dehitor: Köppel Jakob, Kassiers, Widnau.

Die Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben bis 10. Oktober 1931 dem unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst sie gerichtlich kraftlos erklärt werden. (W 420<sup>a</sup>)

Widnau, den 8. Oktober 1930.

Bezirksgerichtspräsidium Unterreitthal.

Par jugement du 8 octobre 1930, nous avons prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de fr. 7000, délivrée à François Bouvier, représentant de commerce, et Herminie née Froidevaux, son épouse, à Porrentruy, cédule inscrite au bureau du registre foncier de Porrentruy à Journal n° 991, série 1, folio 1237 et transférée à la Caisse hypothécaire du canton de Berne. (W 421)

Le président du Tribunal de Porrentruy: Alfred Ribeaud.

Il pretore di Lugano-Città, Dr. Giacomo Alberti, sull'istanza dell'Avv. Carlo Censi, esecutore testamentario della successione fu Innocente Gianinazzi, ed in base agli art. 849 e 851 C.O., diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione di fr. 5000, del Prestito Federale di Mobilitazione VII del 1917, serie D, n° 63773, andata smarrita, a volerla produrre a questa Pretura entro il 20 settembre 1933; sotto comminatoria di ammortizzazione del titolo stesso. (W 379<sup>a</sup>)

Lugano, 10 settembre 1930.

Il pretore: Alberti.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Zürich — Zurich — Zurigo

1930. 6. Oktober. Unter der Firma Reklame- & Verlags-A.-G. Zürich hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbestimmte Dauer am 13. September 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Inseraten-Annahme aus dem In- und Ausland, die Beteiligung an Verlagsrechten, Annoncen-Regien; Programm-Verlag und Reklameberatungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 6000, eingeteilt in 6, auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann auch Drittpersonen mit der Firmazeichnung betrauen; er setzt diesfalls Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat ist zurzeit: Jakob Frei, Privatier, von und in Zürich. Geschäftslokal: Streulistrasse 58, Zürich 7.

Verwaltung von Beteiligungen usw. — 6. Oktober. Unter der Firma Rotula Aktiengesellschaft (Rotula Société Anonyme) hat sich, mit Sitz in Zürich, auf unbeschränkte Dauer am 2. Oktober 1930 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere der Maschinenbranche und die Vornahme der hiermit zusammenhängenden Handels- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich im In- und Auslande an andern Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt 100,000 Franken, eingeteilt in 100, auf den Namen lautende, Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der aus mindestens zwei Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Gustav Wirth, Jurist, von Alpthal (Schwyz), Präsident, und Rolf Merlitschek, Bücherrevisor, von Zürich, beide in Zürich. Die Genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: Löwenstrasse Nr. 17, Zürich 1.

Zaunfabrikation. — 6. Oktober. Inhaber der Firma Johann Chiozza, in Obereingstringen, ist Johann Chiozza, brasilian. Staatsangehöriger, in Obereingstringen. Zaunfabrikation.

6. Oktober. Intercontinentale Anlage-Gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 306 vom 31. Dezember 1929, Seite 2575). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Hans Sulzer, Industrieller, von und in Winterthur. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Baumwollspinnerei. — 6. Oktober. Die Firma Ernst Keller, in Gibswil-Fischenthal (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1917, Seite 1753), erteilt Einzelprokura an Walter Müller, von Unterkulm (Aargau), in Gibswil.

6. Oktober. Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich), in Zürich (Hauptplatz in Strassburg i. E.) (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1930, Seite 1614). Die Prokura von Georg Braun ist erloschen.

6. Oktober. Union Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1930, Seite 1497). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an: Walter Köhler, von und in Zürich.

Amateur-Kinematographie usw. — 6. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Gimmi & Co., in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 106 vom 7. Mai 1927, Seite 837), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach: Zürich 1, Stadelhoferplatz, Haus zur Sommerau, und verzehrt als nunmehrige Geschäftsnatur: Ciné-Service, Spezialgeschäft für Amateur-Kinematographie, Projektion, Photo, Bolex-Generalvertretung für die Schweiz.

6. Oktober. Garage Mühlebach A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 2. Juli 1930, Seite 1400). Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Ernst Mattenberger, von und in Zürich.

6. Oktober. In der Firma Leihkasse Neumünster, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1930, Seite 542), ist die Prokura von Alfred Saxer erloschen.

6. Oktober. Bank für elektrische Unternehmungen, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1930, Seite 1497). Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an Hans J. Naegeli, von und in Zürich.

6. Oktober. Die Firma Petroleum-Handels-Gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 22. März 1928, Seite 569), verzehrt als nunmehrige Geschäftslokal: Löwenstrasse 2, Zürich 1.

Werkzeuge für die Schuhindustrie. — 6. Oktober. Die Firma Eduard Schärer, vorm. L. Demuth, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 29. Juli 1919, Seite 1341), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Englischviertelstrasse 9, Zürich 7.

Seidenwaren usw. — 6. Oktober. Aktiengesellschaft Eduard Schott in Liq., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 9 vom 13. Januar 1930, Seite 78). Die Liquidation ist durchgeführt.

Zigarren, Wein. — 6. Oktober. Die Firma C. Aberli, in Zürich 1, mit Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1929, Seite 589), Zigarren, Tabak- und Weinhandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Baugeschäft. — 6. Oktober. Die Firma Gebr. Näf, in Oerlikon, mit Zweigniederlassung in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1927, Seite 419), Baugeschäft, Gesellschafter Emil Näf und Karl Näf, ist infolge Todes des Emil Näf und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

7. Oktober. Neue Versicherungs- und Rückversicherungs-A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 6. August 1929, Seite 1613). In ihrer Generalversammlung vom 22. Juli 1930 haben die Aktionäre die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 10,000,000 auf Fr. 5,000,000 beschlossen durch Abstempelung der 10,000 Namenaktien von nom. Fr. 1000 auf nom. Fr. 500. § 4 der Statuten wurde demgemäss revidiert. Es beträgt das Aktienkapital nunmehr Fr. 5,000,000, eingeteilt in 10,000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Durch weiter beschlossene Statutenänderungen (§§ 5, 13 bis und 36) erfahren die bisher publizierten Bestimmungen keine Änderungen. Dr. Roman Abt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Robert Schöpfer und Emil Sondregger haben ihre Ämter vertauscht; ersterer ist nunmehr Verwaltungsratspräsident und letzterer Vizepräsident des Verwaltungsrates. Dr. Joseph Rynert ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Der Verwaltungsrat hat Hans Farner (bisher Prokurist) und August Briner, von Stadel (Zürich), in Zürich, zu Subdirektoren, und Dr. Oscar Haegi, Direktionssekretär, von Wetzikon, in Zürich, sowie Walter Bantli, von Winterthur, in Zürich, zu Prokuristen ernannt. Die Genannten zeichnen unter sich oder je mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten zu zweien kollektiv.

Immobilien-genossenschaft. — 7. Oktober. Genossenschaft «Ferablick», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 27. Dezember 1926, Seite 2248). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober 1930

haben die Mitglieder die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und gleichzeitig die Liquidation als durchgeführt erklärt. Diese Firma und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder: Dr. Max Eberli und Dr. Erich Vogt daher gelöscht.

Impregnierwerk. — 7. Oktober. August Arnold, Eduard Arnold, beide von und in Langnau b. Reiden (Luzern), Marie Blum geb. Kronenberg; Ernst Blum, beide von und in Dagmersellen (Luzern); Josef Stutz, von Altishofen (Luzern), in Dagmersellen, und Dr. Heinrich Marfurt, Advokat, von Richtenal (Luzern), in Luzern, haben unter der Firma Arnold, Blum & Cie., in Winterthur 3, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: August Arnold, Eduard Arnold, Frau Marie Blum-Kronenberg, Ernst Blum und Josef Stutz, und Kommanditist Dr. Heinrich Marfurt, mit dem Betrage von Fr. 25,000. Erwerb und Weiterführung des Impragnierwerks von Rudolf Jucker, in Winterthur-Seen. In Seca, an der Grütthalstrasse.

7. Oktober. «Fides» Treuhand-Vereinigung («Fides» Union fiduciaire) («Fides» Unione fiduciaria), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 17. Juni 1929, Seite 1261), mit Zweigniederlassungen in Basel und Schaffhausen. Der Verwaltungsrat hat zum stellvertretenden Direktor ernannt: Dr. jur. Franz Seiler, von Brig, in Zürich. Der Genannte führt Kollektivunterschrift. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. jur. Hermann Hofmann, von Matzingen (Thurgau), in Zollikon; Max Kaiser, von und in Horgen, und an Robert Meyer, von Ober-Siggenthal (Aargau), in Zürich. Alle Zeichnungsberechtigten Personen dieser Aktiengesellschaft zeichnen unter sich zu zweien kollektiv.

7. Oktober. Christlicher Freundschaftsbund, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 118 vom 22. Mai 1928, Seite 1001). In der Generalversammlung vom 12. März 1930 haben die Mitglieder dieses Vereins die Streichung im Handelsregister beschlossen. Der Verein besteht ohne Eintrag weiter.

7. Oktober. Vereinigung der Kaulleute von Winterthur, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 259 vom 4. November 1924, Seite 1805). Carl Friedrich Bross-Liechi und Peter Alexius Waldvogel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. An deren Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: Hans Seiler, Kaufmann, von Niederwil (Aargau), in Winterthur, als Vizepräsident, und Erwin Schäubli, Kaufmann, von und in Winterthur, als Aktuar und Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv. Geschäftslokal: Unterer Graben 13.

Seidenwaren. — 7. Oktober. Die Firma Henri Mallah, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 4. April 1928, Seite 672), verzehrt als nunmehrige Domizil und Geschäftslokal: Zürich 2, Freigutstrasse 8.

Südf Früchte. — 7. Oktober. Inhaber der Firma Angelo Armuzzi, in Zürich 5, ist Angelo Armuzzi, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 6. Handel in Südf Früchten en gros. Konradstrasse 21.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Aarberg

1930. 8. Oktober. Aus dem Vorstande der Käsegenossenschaft «Aspl-Rättli», mit Sitz im Aspi, Gemeinde Seedorf (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1917, Seite 10), sind die Beisitzer Gottfried Lauper, Vater, und Johann Peter ausgetreten. Es sind als Beisitzer neu in den Vorstand gewählt worden: Fritz Marti, von Grossaffoltern, im Aspi, Gemeinde Seedorf; Johann Peter, Sohn, von Aarberg, im Grafenmoos, Gemeinde Aarberg, und Alexander Roth, von Seedorf, im Aspi, Gemeinde Seedorf, alle 3 Landwirte. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Bureau Aarwangen

8. Oktober. Aus der Kommission der Stiftung Fürsorgefonds der Firma Arnold Spychiger in Langenthal, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 241 vom 21. September 1920, Seite 1802), ist das Mitglied Gottfried Hess ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Kommission gewählt: Fritz Leu, Impragnierarbeiter, von und in Rüttschelen, welcher mit den beiden bisherigen Kommissionsmitgliedern Fritz Schaer und Gottfried Leuenberger die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien führt.

## Bureau Biel

Kolonialwaren. — 6. Oktober. Eintragung von Amtes wegen durch Verfügung der kant. Aufsichtsbehörde vom 24. September 1930:

Inhaber der Firma Alfred Paratte-Langel, mit Sitz in Biel, ist Alfred Paratte-Langel, von Muriaux, in Biel. Kolonialwaren. Bahnhofstrasse 16.

8. Oktober. Uhrenfabrik Imel A. G. (Manufacture d'horlogerie Imel S. A.) (Imel Watch Co. Ltd.), mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 168 vom 22. Juli 1929, Seite 1518). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. jur. Heinrich Herschson infolge Demission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift verbleibt Joel Melzer, Fabrikant, von und in Biel.

## Bureau Interlaken

Hotel Bavaria, Brauerei usw. — 8. Oktober. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft J. Hofweber & Cie. A. G., mit Sitz in Interlaken und Zweigniederlassung in Reichenbach bei Zollikofen (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1927, Seite 402, und Nr. 67 vom 21. März 1927, Seite 509), ist das Mitglied Frau Anna Hofweber, Gefs sel. Witwe, in Interlaken, infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist somit erloschen.

Zimmereigenschaft. — 8. Oktober. Inhaberin der Einzelfirma Roth-Kernen, in Grindelwald, ist Karolina Roth geb. Kernen, Rudolfs güterrechtlich getrennte Ehefrau, von und in Grindelwald. Zimmereigenschaft.

## Glarus — Glaris — Glarona

Trockeneis, Kühlschränke usw. — 1930. 4. Oktober. Unter der Firma Fix-Produkte A. G. (Produits Fix S. A.), wurde am 23. September 1930 eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus und Zweigniederlassungen in Zürich und Genf gegründet, welche die Fabrikation und den Handel von Trockeneis, Trockeneiskühlschränken und Speiseeispulver, sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen und allen mit diesem Zwecke zusammenhängenden Transaktionen zum Zwecke hat. Die Statuten wurden am 23. September 1930 festgestellt. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 400 Namenaktien von Fr. 500, welche voll libertiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma Dürrmüller & Keller, in Zürich, gemäss Kaufvertrag vom 23. September 1930 zum Uebernahmepreis von Fr. 165,000 deren Aktiven und Passiven, der nach dieser Bilanz den Aktiven von Fr. 383,305.55, abzüglich der Passiven von Fr. 218,305.55, d. h. dem Aktivsaldo der Bilanz entspricht. Für den Uebernahmepreis werden 330 voll libertierte Aktien zu Fr. 500 abgegeben, nämlich je 165 Stück an Karl Dürrmüller, in Weinfelden, und Oskar Keller, in Zürich. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im S. H. A. B. Der Verwaltungsrat besteht aus 3—5 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: Rudolf Häusermann, Käser, von Seengen (Aargau), in Birmenstorf (Aargau), Präsident; Hans Trüssel, Käser, von Sumiswald (Bern), in Oftringen (Aargau); Niklaus Gabler, Käser, von Rein (Luzern), in Muri (Aargau); Alois Notter, Viehhändler und Gasthofbesitzer z. Steinhof, von Boswil (Aargau), in Würenlos (Aargau). Die

rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen einzeln: Rudolf Häusermann und die Direktoren Karl Dürmüller, Kaufmann, von Straubenzell (Thurgau), in Weinfelden (Thurgau), und Oskar Keller, Kaufmann, von Weinfelden (Thurgau), in Zürich, sowie der Prokurist Emil Thudium, Kaufmann, von Basel, in Zürich. Rechtsdomizil bei Kaspar Jenny-Vogel, Hotel Schweizerhof, in Glarus.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 4. Oktober. Die Milchproduzenten-Genossenschaft Rapperswil und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1927, Seite 720), hat in der Genossenschaftsversammlung vom 13. Dezember 1928 eine Totalrevision ihrer Statuten durchgeführt. Dabei wurde die Firma abgeändert in Milchproduzentengenossenschaft Rapperswil und Umgebung. Zum Zwecke bestmöglicher Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Milch und Durchführung einer geordneten Milchversorgung am Platze Rapperswil, erwirbt und unterhält die Genossenschaft eine Liegenschaft mit Molkereieinrichtungen. Diese Molkerei kann in Regie betrieben oder an einen privaten Milchkäufer verpachtet werden. Neu Eintretende erwerben die Mitgliedschaft durch schriftliche Anmeldung beim Vorstand und Unterzeichnung der Statuten. Ueber Annahme oder Abweisung entscheidet der Vorstand, vorbehaltlich des Rechtes des Rekurses in die Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt durch freiwilligen Austritt, Tod, Verkauf der Liegenschaft, Wegzug aus dem Genossenschaftsrayon, Aufgabe der Landwirtschaft oder Ausschluss. Der Austritt steht jedem Mitgliede nach vorausgegangener dreimonatiger schriftlicher Kündigung auf 31. Oktober eines Jahres frei. Ausgetretene verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Mitglieder, welche den Genossenschaftsinteressen zuwiderhandeln, können durch die Genossenschaftsversammlung ausgeschlossen werden. Ergibt der dem Austritt oder Ausschluss folgende Rechnungsabschluss ein Rechnungsdefizit, so haftet hierfür der Ausgeschiedene oder dessen Erben im Verhältnis seines in den letzten 3 Rechnungsjahren eingelierten Milchquantums zur gesamten Menge der von den Genossenschaffern gelieferten Milch. Jedes Mitglied hat mindestens einen auf seinen Namen lautenden Anteilsschein im Nominalbetrag von Fr. 100 zu erwerben. Dieser Pflicht- oder Stammanteil ist unveräusserlich. Eine Uebertragung kann nur erfolgen auf den Erben des Genossenschaffers; welcher die Liegenschaft des letzteren weiter bewirtschaftet, sowie auf den Käufer der Liegenschaft eines Genossenschaffers. Im übrigen kann bei Aufgabe der Mitgliedschaft ein Verkauf der Stammanteile nur an die Genossenschaft stattfinden, welche solche zu 10 % des Nominalwertes zurücknimmt. Die Genossenschaft gibt an die Mitglieder Prioritätsanteilscheine zu Fr. 100 aus, welche zu 5 % verzinslich, während 5 Jahren unkündbar und unter Mitgliedern verkäuflich sind. Bei Verpachtung kann ein Genossenschaffter für die Dauer des Pachtverhältnisses und unter Anzeige an den Vorstand seine Rechte und Pflichten auf den Pächter übertragen, bleibt aber für diesen der Genossenschaft gegenüber haftbar. Bei Aufgabe der Pacht soll der Stammanteil des Pächters diesem zum Nominalwert rückvergütet werden. Bei Austritt oder Ausschluss eines Mitgliedes wird dessen Stammanteil wertlos, sofern nicht eine Uebertragung der Mitgliedschaft und des Stammanteiles stattfindet, oder der Stammanteil nicht innert 4 Wochen dem Vorstand zum Rückkauf vorgewiesen wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Soweit letzteres zur Deckung nicht ausreicht, haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Teppiche, Möbelstoffe usw. — 4. Oktober. Die Firma Schuster & Co., Teppiche, Möbelstoffe, Linoleum, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1928, Seite 2428), erteilt Einzelprokura an Hans Diethelm, von und in St. Gallen.

Kolonialwaren. — 4. Oktober. Hans Buob, Kolonialwaren en gros und en détail, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 307 vom 31. Dezember 1927, Seite 2309). Die Prokura des Johann Heller ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Frau Paula Buob, von Rorschacherberg, in Rorschach.

4. Oktober. Landwirtschaftlicher Verein Uznach, Genossenschaft, mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 98 vom 30. April 1925, Seite 744). Der bisherige Präsident Wilhelm Meier ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Präsident gewählt Julius Pfister, Landwirt, von Tuggen, in Uznach.

4. Oktober. Landwirtschaftlicher Verein Schmerikon, Genossenschaft, mit Sitz in Schmerikon (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1927, Seite 1486). Der bisherige Vizepräsident Franz Scherrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt Ernst Müller, Landwirt, von und in Schmerikon. Zum Vizepräsidenten wurde bestimmt das bisherige Vorstandsmitglied Johann Kuster, Landwirt, von Eschenbach, in Schmerikon. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Geschäftsführer einzeln.

4. Oktober. Käseereigenossenschaft Bürg & Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Bürg (Gemeinde Eschenbach) (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juni 1922, Seite 1219). Die bisherigen Mitglieder des Vorstandes Ferdinand Kuster, Präsident, Josef Büsser, Aktuar, und August Eicher, Kassier, sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An Stelle der Genannten sind neu in den Vorstand gewählt worden: Joseph Schmucki, von Eschenbach, in Goldingen, Präsident; Gottlieb Ribeli, von Jona, in Goldingen, Aktuar, und Albert Wey, von Goldingen, in Eschenbach, Kassier; alle drei Landwirte. Die drei Mitglieder des Vorstandes zeichnen kollektiv zu zweien.

Ziehzünderfabrik. — 6. Oktober. Inhaber der Firma Dr. Hans Grossmann, in Bollingen-Jona, ist Dr. Hans Grossmann, von Zürich, in Bollingen-Jona. Ziehzünderfabrik; Villa Sorpresa.

6. Oktober. Die Genossenschaft unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Degersheim-Flawil & Umgebung, mit Sitz in Degersheim (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1923, Seite 943), hat sich aufgelöst. Passiven sind keine vorhanden. Die Genossenschaft wird daher nach sachgemässer Liquidation im Handelsregister gelöscht.

6. Oktober. Viehzuchtgenossenschaft Amden, Genossenschaft, mit Sitz in Amden (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1927, Seite 1649). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden der bisherige Kassier Alois Gmür; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand und als Kassier gewählt Alois Thoma, Landwirt, von und in Amden. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

6. Oktober. Die Firma Albert Gempeler, Käser, Käsefabrikation und Schweinehandel, in Enge-Bernhardzell (Gemeinde Waldkirch) (S. H. A. B. Nr. 328 vom 3. August 1906, Seite 1309), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Café. — 6. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Josef Widmer's Erben, Bäckerei, Konditorei und Café, in Wil (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1924, Seite 89), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

Alkoholfreie Getränke usw. — 6. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma K. Blaul & Uebersax, Herstellung und Vertrieb von alkoholfreien Getränken und andern chemisch-technischen Erzeugnissen, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 22. Februar 1921, Seite 395), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Karl Blaul, Drogerie zum goldenen Mörser» (S. H. A. B. Nr. 96 vom 28. April 1925, Seite 720) erloschen.

6. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Cement-Industrie-Gesellschaft (Société Suisse de l'Industrie de Ciment) (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1929, Seite 2518), mit Sitz in Heerbrugg-Balgach, hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. September 1930 die Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert und dabei als Gegenstand der Gesellschaft bestimmt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen der Bindemittel-Industrie und anderer mit ihr in Beziehung stehender Industrien, sowie Durchführung aller Geschäfte, welche zur Erreichung oder Förderung des Gesellschaftszweckes dienen können. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen durch diese Statutenrevision unberührt. Jean Baer ist aus dem Verwaltungsrat infolge Todes ausgeschieden. An seiner Stelle wurde neu und ohne Unterschriftsrecht als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Heinrich Moser, a. Direktor, von Altstätten, in Unterterzen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Sprit-Presshefefabrikation, Medizinalpräparate usw. — 1930. 7. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma E. Klipfel & Co., Spirit-Presshefefabrikation, Medizinalpräparate usw.; in Rheinfelden (S. H. A. B. 1930, Seite 700), ist infolge Ueberganges von Aktiven und Passiven an die «Aktiengesellschaft E. Klipfel & Co.», in Rheinfelden, erloschen.

7. Oktober. Die Wasserversorgungsgesellschaft Beinwil, in Beinwil b. Muri (S. H. A. B. 1924, Seite 1088), hat an Stelle von Josef Villiger, Küfer, zum Aktuar gewählt: Johann Villiger, Posthalter und Gemeinderat, von Wiggwil, in Beinwil. Als Kassier und Brunnenmeister wurde gewählt: Josef Villiger, Küfermeister, von Meienberg, in Beinwil, bisher Aktuar. Burkhard Küng ist aus dem Vorstände ausgeschieden. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars Josef Villiger ist erloschen.

Öel, Kitt, Kreide usw. — 7. Oktober. Die Firma Plüss-Stauffer, Aktiengesellschaft, in Oftringen (S. H. A. B. 1930, Seite 861), erteilt Kollektivprokura an Anton Ackermann, von St. Gallen, in Olten, und an Heinrich Schäfer, von Männedorf, in Aarburg.

7. Oktober. Die Käseereigenossenschaft Widen-Reuss & Umgebung, in Oberrüti (S. H. A. B. 1929, Seite 927), hat in ihrer Generalversammlung vom 8. Mai 1930 ihre Statuten revidiert. Inbezug auf die bereits veröffentlichten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten. Die Firma ist abgeändert worden und lautet nun: Milchverwertungsgenossenschaft Widen-Reuss und Umgebung. Die Genossenschaft hat den Zweck, unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die von den Mitgliedern produzierte Milch gemeinschaftlich zu verwerten, durch Verkauf an einen Käser oder andern Milch-käufer. Mitglied der Genossenschaft kann jeder werden, der im Käseerei-Rayon Widen-Reuss und Umgebung Grundeigentümer ist. Die Aufnahme hat durch die Generalversammlung zu erfolgen. Die neu aufgenommenen Mitglieder haben die Genossenschaftsstatuten zu unterzeichnen. Die Mitgliedschaft der bisherigen Genossenschaffter bleibt ohne weiteres fortbestehen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Austritt und Ausschluss. Die Austrittserklärung muss schriftlich mindestens 4 Monate vor Ablauf des Milchkaufvertrages erfolgen. Bei verspäteter Aufkündigung ist das Mitglied verpflichtet, die volle Milchlieferung das nächstfolgende Vertragsjahr inezuzahlen oder eine Entschädigung von Fr. 30 per Kuh an die Genossenschaft zu zahlen. Im weiteren ist das austretende Mitglied dem Milchkäufer gegenüber haftbar für verlangten Schadenersatz. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch an das Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Genossenschaftsversammlung; b) der Vorstand; c) die Rechnungsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Weitere Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Vizepräsident ist Rupert Leu, Landwirt, von und in Oberrüti.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

Pensionnat de demoiselles. — 1930. 2 octobre. La société en nom collectif Mesdemoiselles Rufer, à Lutry (F. o. s. du c. du 6 novembre 1928, n° 261, page 2109), est dissoute du commun accord des deux associées, soit de la reprise du pensionnat par l'une d'elles, Melle. Marie Rufer, avec actif et passif, Melle. Olga Rufer s'étant retirée de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

La titulaire de la maison Mademoiselle Marie Rufer, à Lutry, est Marie fille de Nicolas Rufer, de Lyss (Berne), domiciliée à Lutry. Elle reprend l'actif et le passif de la société «Mesdemoiselles Rufer», à Lutry, radiée. Pensionnat de demoiselles, à Lutry. Château Bienvenue.

##### Bureau de Morges

Exploitation d'une machine à distiller. — 3 octobre. La société en nom collectif Griens et Corthay, à Etoy, exploitation d'une machine à distiller (F. o. s. du c. n° 140 du 6 mai 1898, page 578), est dissoute ensuite du décès de l'associé Charles-Auguste Griens; cette raison sociale est radiée, la liquidation étant terminée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ernest Corthay», à Etoy.

##### Bureau de Vevey

3 octobre. Aux termes d'un procès-verbal, reçu par le notaire Emile Maron, à Montreux, il a été créé sous la dénomination Société Immobilière Primavera à Glion, une société anonyme ayant pour but l'achat de Ernest Gaiser, pour le prix de fr. 60,000 d'une villa et de divers immeubles contigus, tous sis à Glion (commune des Planches-Montreux) et désigné dans un plan spécial Robert Maron, daté du 26 septembre 1930, leur exploitation et, cas échéant, leur vente. La société pourra également acquérir, exploiter et revendre d'autres biens immobiliers et mobiliers. Les statuts portent la date du 30 septembre 1930. Son siège est à Montreux, commune des Planches. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, élus pour 3 ans et rééligibles. Le conseil d'administration est actuellement

composé d'un seul membre, soit de Plinio Buzzi, originaire de Porza (Tessin), hôtelier, domicilié à Glion, qui engage valablement la société à l'égard des tiers. Bureau: Villa Primavera, Glion, Planches-Montreux.

**Droguerie.** — 6 octobre. Le chef de la raison **William Grandchamp**, à Vevey, est **William-André**, fils mineur de **Emile Grandchamp**, originaire de Chexbres, domicilié à Vevey, représenté par son père prénommé. Droguerie, à l'enseigne «Droguerie des Célestins», gros et détail. Avenue Gustave Coindet.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau du Locle

1930. 1<sup>er</sup> octobre. La **Laiterie des Ponts-de-Martel**, société coopérative ayant son siège aux Ponts-de-Martel (F. o. s. du c. n° 257 du 8 octobre 1910, page 1748), a, dans son assemblée générale du 24 septembre 1930, modifié ses statuts comme suit: Tout propriétaire de vaches ou fermier habitant le territoire communal des Ponts-de-Martel ou y possédant un domaine, qui s'engage à se conformer aux statuts par sa signature apposée au pied de ceux-ci, peut être reçu membre de la société par l'assemblée générale. Les personnes habitant hors du territoire des Ponts-de-Martel ne pourront plus être reçues membres de la société. Le sociétaire qui, pour une cause quelconque, voudrait se retirer de la société ne pourra le faire que pour la fin d'un exercice annulé et moyennant un avertissement d'au moins deux mois à l'avance. Tout sociétaire convaincu de fraude dans la fourniture de son lait pourra être exclu de la société par décision de l'assemblée générale. Tout sociétaire fermier quittant la localité pour aller se domicilier ailleurs est démissionnaire de plein droit. Chaque sociétaire sortant volontairement, démissionnaire de plein droit ou exclu, n'aura droit à aucune part à l'actif social ni au remboursement de ses apports ou mises d'entrée. Chaque sociétaire propriétaire de domaine fera un apport en espèces calculé sur la base de 100 francs par vache dont le domaine est susceptible d'assumer la garde. En cas de transfert du domaine, les parts qui y sont affectées sont transmises de plein droit à l'acquéreur par le simple fait de son adhésion aux statuts. Cependant si cet acquéreur refuse d'entrer dans la société, les parts sociales affectées à ce domaine seront acquises à cette dernière. Chaque sociétaire fermier ainsi que tout nouveau sociétaire paiera une finance d'entrée de trois francs par vache dont le domaine est susceptible d'assumer la garde. Il sera fait en tout temps une retenue de 2 % sur le produit du lait livré par les fermiers de domaines dont le propriétaire n'est pas sociétaire. Si un fermier quitte le domaine qu'il afferme pour en exploiter un autre dans la même commune, il ne paiera la finance d'entrée que sur le surplus du nombre de vaches dont le nouveau domaine est susceptible d'assumer la garde. Les engagements de la société vis-à-vis des tiers sont uniquement garantis par les biens de celle-ci, les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité personnelle. Les revenus et bénéfices de la société seront affectés: a) aux frais d'administration et achat de matériel; b) à la constitution d'un fonds de réserve; c) aux propriétaires, répartition au prorata du nombre de finances d'entrées de vaches. **Charles-Adolphe Montandon**, décédé, et **Louis-Ali Stauffer**, démissionnaire, ne font plus partie du comité. Le comité de direction est actuellement composé comme suit: président: **Arnold-Joseph Brauen** (déjà inscrit); vice-président: **Jules Perrenoud**, à **Petit-Martel** (inscrit comme assesseur); secrétaire-caissier: **Auguste Haldimann** (déjà inscrit); assesseurs: **Georges Jeanneret**, originaire de Travers, domicilié à la Molta-Dessous, et **Alfred Grossmann**, originaire de Sissach (Bâle-Campagne), domicilié à **Petit-Martel**, les deux agriculteurs. Le président et le secrétaire-caissier du comité de direction ont seuls et collectivement la signature sociale. Les faits publiés antérieurement non contraires aux dispositions ci-dessus restent sans changement. Les autres modifications intervenues n'intéressant pas les tiers ne sont pas soumises à publication.

**Genève — Genève — Ginevra**

**Café-brasserie.** — 1930. 6 octobre. Le chef de la maison **Frank Bruderer**, à Genève, est **Frank Bruderer**, de **Bâle-Ville**, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne: «La Rotonde». 15, Rue des Pâquis.

**Café-brasserie-restaurant.** — 6 octobre. Le chef de la maison **Robert Belce**, à Genève, est **Marcel-Robert Belce**, de **Plainpalais**, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie-restaurant, à l'enseigne: «Café du Palais de Justice». 8, Place du Bourg de Four.

**Pharmacie et droguerie.** — 6 octobre. La maison **Waldé-Markovitch**, commerce de droguerie générale, herboristerie, spécialités, à l'enseigne: «Droguerie Economique de la Jonction», à **Plainpalais** (F. o. s. du c. du 16 janvier 1925, page 81), indique comme genre d'affaires actuel: exploitation d'une pharmacie et commerce de droguerie et modifie son enseigne qui devient: «Pharmacie-Droguerie Economique de la Jonction».

**Epicierie, etc.** — 6 octobre. Le chef de la maison **Mani**, à **Meyrin**, est **Fernand-Emile Mani**, de **Chêne-Bourg**, domicilié à **Meyrin**. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs.

**Représentations commerciales.** — 6 octobre. Les locaux de la maison **Edmond Charlus**, représentations commerciales, à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1924, page 632), sont: 4, Rue Bonivard.

**Epicierie, primeurs.** — 6 octobre. Le chef de la maison **Crétallaz**, à **Chêne-Bourg**, est **Madame Madeleine-Joséphine Crétallaz**, née **Farfarana**, de **Choulex**, domiciliée à **Chêne-Bourg**. Commerce d'épicerie et primeurs. 16, Rue Peillonex.

**Mercerie-bonneterie.** — 6 octobre. Le chef de la maison **Eliezer Benaroya**, à Genève, est **Eliezer Benaroya**, de nationalité bulgare, domicilié à Genève. Commerce de mercerie-bonneterie. 5, Rue Rousseau.

**Produits pharmaceutiques, etc.** — 6 octobre. **F. Uhlmann-Eyraud S. A.** (F. Uhlmann-Eyraud A. G.), société anonyme ayant son siège à **Plainpalais** (F. o. s. du c. du 20 mars 1930, page 600). Le conseil d'administration a conféré procuration collective à **Mademoiselle Olga Ammann**, de **Madiswil** (Berne), à Genève, et à **Dr. Charles Düss**, de **Zürich**, à **Plainpalais**, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement entr'eux ou l'un d'eux collectivement avec une autre personne autorisée.

6 octobre. La **Société Immobilière Colonia**, société anonyme ayant son siège à **Cologne** (F. o. s. du c. du 20 février 1926, page 313), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> octobre 1930, dont procès-verbal a été dressé par **Edmond Binet**, notaire, à Genève, modifié ses statuts en ce sens que la société sera désormais administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres (au lieu de 3) et qu'elle sera engagée vis-à-vis des tiers, par la signature de deux administrateurs ou par celle d'un administrateur spécialement délégué, et s'il est nommé un unique administrateur, par sa seule signature. Il a été en outre nommé comme unique administrateur, **Paul Lenoir**, régisseur, de et à Genève, en remplacement d'**Eduard Bordier**; **Léopold Gautier** et **Paul Naville**, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints.

**Bureau de placement.** — 6 octobre. La raison **Charles-Louis Schlatterer**, bureau de placement, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1921, page 1303), dont le titulaire est décédé, est radiée d'office ensuite de mise en faillite de la succession.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 73306. — Hinterlegungsdatum: 16. September 1930, 18½ Uhr.

**Bronni A.-G., Handel,**  
Zürich (Schweiz).

Niederhreisiger Mineralwasser.



(Die Marke wird blau und rot auf hellblauem Grund ausgeführt.)

N° 73307. — Date de dépôt: 19 juin 1930, 18½ h.

**American Optical Company**, fabrication et commerce,  
Southbridge (Worcester, Massachusetts, E.-U. d'Amérique).

Montures ophthalmiques et pièces pour celles-ci propres à supporter et tenir des lentilles devant l'oeil; protecteurs de l'oeil contre éblouissement, poussière et particules volantes; lentilles ophthalmiques et flans pour celles-ci; lentilles grossissantes, lentilles pour examiner les erreurs de l'oeil, lentilles de condensation, lentilles sphériques, lentilles cylindriques, lentilles toriques, lentilles composées, instruments pour mesurer les erreurs de réfraction de l'oeil, instruments pour mesurer la puissance des lentilles, instruments pour observer les conditions de réfraction de l'oeil, instruments pour examiner les conditions de réfraction de l'oeil, des lentilles, des loupes, instruments à lentilles pour l'essai et l'examen de l'oeil et d'autres objets, instruments pour mesurer les dimensions physiques et la position de l'oeil, instruments pour mesurer les dimensions physiques des lentilles, instruments pour réfléchir un faisceau de lumière dans l'oeil ou sur un objet à examiner, et pièces pour les instruments ci-dessus.



Nr. 73308. — Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1930, 16 Uhr.

**Bakelite Corporation**, Fabrikation,  
New York (Ver. St. v. Amerika).

Kondensationsprodukte aus Phenol und Formaldehyd.

**BAKELITE**

(Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 27990 von Leo H. Baekeland, Yonkers. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Juli 1930 an).

Nr. 73309. — Hinterlegungsdatum: 4. August 1930, 17 Uhr.

**Ensign, Limited**, Fabrikation und Handel,  
London (Grossbritannien).

Photographische Kameras und Linsen und Apparate für photographisches Verfahren.

**ENSIGN**

(Erneuerung der Marke Nr. 28122, von Houghtons, Limited, welche inzwischen ihre Firma wie oben angegeben geändert hat. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 4. August 1930 an).

Nr. 73310. — Hinterlegungsdatum: 15. August 1930, 11 Uhr.

**Adolf Bergner**, Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).

Apparate zur feuer- und explosionsicheren Lagerung von Benzin und andern feuergefährlichen Stoffen.

**Egon**

**N° 73311.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{1}{2}$  h.  
Isidor Klauber, agissant sous la raison I. Klauber & Co.,  
fabrication et commerce,  
Londres (Grande-Bretagne).  
Montres et horloges.

## ORABEK

**N° 73312.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{1}{2}$  h.  
I. Klauber & Co., fabrication et commerce,  
Londres (Grande-Bretagne).  
Instruments d'horlogerie.

## ONWARD

**N° 73313.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{1}{2}$  h.  
Isidor Klauber, agissant sous la raison I. Klauber & Co.,  
fabrication et commerce,  
Londres (Grande-Bretagne).  
Instruments d'horlogerie.

## CORMA

**N° 73314.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{3}{4}$  h.  
Celite Corporation, fabrication et commerce,  
New-York (E.-U. d'Amérique).  
Isolations à l'épreuve du feu pour planchers et parois.

## SIL - O - CEL

**N° 73315.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{3}{4}$  h.  
Celite Corporation, fabrication et commerce,  
New-York (E.-U. d'Amérique).  
Matériel semi-réfractaire thermo-isolant et matériel de construction sous  
forme de briques ou de blocs.

## C-22

**N° 73316.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{3}{4}$  h.  
Celite Corporation, fabrication et commerce,  
New-York (E.-U. d'Amérique).  
Silice amorphe hydratée à l'état de poudre.



**N° 73317.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{3}{4}$  h.  
Celite Corporation, fabrication et commerce,  
New-York (E.-U. d'Amérique).

Matière solide finement divisée ayant des propriétés d'absorption sélective  
destinée à être employée pour aider la filtration et pour le désémulsionnement  
de liquides.

## SUPER-CEL

**N° 73318.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{3}{4}$  h.  
Celite Corporation, fabrication et commerce,  
New-York (E.-U. d'Amérique).

Matière solide finement divisée ayant des propriétés d'absorption sélective,  
destinée à être employée pour aider la filtration et pour le désémulsionnement  
ou la déshydratation de liquides.

## HYFLO

**N° 73319.** — Date de dépôt: 21 août 1930, 18 $\frac{3}{4}$  h.  
Celite Corporation, fabrication et commerce,  
New-York (E.-U. d'Amérique).

Terre d'infusoires, broyée ou moulue, à l'état naturel, séché ou calciné,  
compositions pulvérulentes, contenant de la terre d'infusoires et agrégats  
comprenant et renfermant de la terre d'infusoires, naturelle, séchée ou

calcinée, destinés à être employés avec du ciment hydraulique, du gypse,  
du bitume, et d'autres liants, ou combinés avec ces matières pour former des  
planches de paroi, des parois, des pavages et autres éléments de cons-  
truction.

## CELITE

**Nr. 73320.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1930, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation und Handel,  
Olten (Schweiz).

Seifen aller Art, einschliesslich Toilette-Seifen; andere Waschmittel und  
Toilette-Artikel; Putzmittel.

## Comfort

(Erneuerung der Marke Nr. 28006 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 22. August  
1930 an).

**Nr. 73321.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1930, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation und Handel,  
Olten (Schweiz).

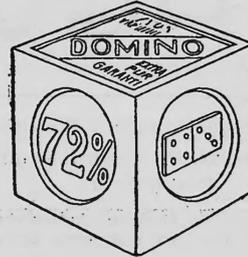
Seifen aller Art, einschliesslich Toilette-Seifen; andere Waschmittel und  
Toilette-Artikel; Putzmittel.

## Vigor

(Erneuerung der Marke Nr. 28009 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutz-  
frist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 22. August  
1930 an).

**Nr. 73322.** — Hinterlegungsdatum: 26. August 1930, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Fabrikation und Handel,  
Olten (Schweiz).

Seifen aller Art, Seifenpulver, Parfümerie-Artikel, Kerzen, Streichhölzer,  
Stärke, Waschblau, Soda, Reinigungsmittel, Glycerin, Oele.



**Nr. 73323.** — Hinterlegungsdatum: 1. September 1930, 17 Uhr.  
Strickerei Fischer & Co. Aktiengesellschaft,  
Fabrikation und Handel,  
Wabern b. Bern (Schweiz).

Bade- und Strandkleider aller Art, insbesondere Bade- und Schwimmkostüme,



**N° 73324.** — Date de dépôt: 15 septembre 1930, 11 h.  
Charles Nanning, fabrication,  
Châtelaine (Vernier, Genève, Suisse).  
Savons et lessives.



N° 73325. — Date de dépôt: 7 septembre 1930, 4 h.  
Charles Pellissier, fabrication et commerce,  
Genève (Suisse).

Tous corps gras, liquides ou solides, pour graissage industriel et entretien,  
récipients de tous genres contenant ces articles.

“LUBROL”

Nr. 73326. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1930, 14 Uhr.

Chemische Fabrik vormals Sandoz, (Fabrique de Produits chimiques  
ci-devant Sandoz), (Chemical Works formerly Sandoz), Fabrikation,  
Basel (Schweiz).

Alkaloide.



N° 73327. — Data di deposito: 9 settembre 1930, ore 18.

Fabbrica Tabacchi in Brissago Filiale di Chiasso, fabbricazione,  
Chiasso (Svizzera).

Sigari e tabacchi da pipa.



Nr. 73328. — Hinterlegungsdatum: 9. September 1930, 18¼ Uhr.

Buss Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Vorrichtungen und Apparate zum Abmessen, Ausschneken und Verteilen von  
Flüssigkeiten aller Art und deren Bestandteile.



N° 73329. — Date de dépôt: 9 septembre 1930, 18¼ h.

Courtaulds, Limited, fabrication,  
Londres (Grande-Bretagne).

Fils de cellulose et marchandises en pièces faites de ces fils.

COURTAULDS

N° 73330. — Date de dépôt: 9 septembre 1929, 18¼ h.

Courtaulds, Limited, fabrication,  
Londres (Grande-Bretagne).

Fils de cellulose et marchandises en pièces faites de ces fils.



**Berichtigung**

(die Warenangabe betreffend)

M. Nr. 73150 (S. H. A. B. Nr. 214 von 1930), Forta-Unternehmungen A. G.,  
Basel. — Die Warenangabe dieser Marke wird wie folgt berichtigt: «...  
Merceriewaren; Häute, Felle, Leder, Haare, Stroh, Bast, Kautschuk und  
Erzeugnisse aus **denseiben**». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen  
am 22. September 1930.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Brasilien — Zollfreiheit für Kondensmilch**

Nach einem Telegramm der schweizerischen Gesandtschaft in Rio de  
Janeiro geniesenen Kondensmilchsendungen, die bis zum 30. November 1930  
verschifft werden, Zollfreiheit. 237. 10. 10. 30.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 7. Oktober 1930 — Situation hebdomadaire au 7 octobre 1930

**Aktiven — Actif**

	Fr.	Letzter Ausweis Dernière situation		Encaisse or en Suisse à l'étranger
		Fr.		
1. Goldbestand:				
im Inland . . . . .	639,689,963. 70			
im Ausland . . . . .				
		639,689,963. 70	+ 52,377. 30	
2. Golddevisen . . . . .	834,489,186. 93			296,371. 80
3. Inlandportefeuille . . . . .	25,332,470. 07			4,453,957. 47
4. Lombardvorschüsse:				
als Notendeckung verw.	40,531,919. 95			103,555. 92
Andere Lombardvorsch.				
5. Wertschriften . . . . .	101,649,712. 49			1,460,643. 54
6. Korrespondenten:				
im Inland . . . . .	20,415,616. 93			11,430,340. 46
im Ausland . . . . .	10,374,559. 82			3,690,126. 32
7. Sonstige Aktiven . . . . .	22,049,952. 21			
<b>Total</b>	<b>1,194,483,391. 10</b>			

**Passiven — Passif**

	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder . . . . .	34,500,000. —		
2. Notenumlauf . . . . .	944,640,790. —		
3. Tagl. fäll. Verbindlichk.	131,709,099. 06		
4. Sonstige Passiven . . . . .	33,633,502. 04		
<b>Total</b>	<b>1,194,483,391. 10</b>		

Diskontosatz 2¼ %, seit 10. Juli 1930. — Taux d'escompte 2½ %, depuis le 10 juillet  
1930. — Lombardzinsfuß 3½ %, seit 10. Juli 1930. — Taux pour avances 3½ %, de-  
puis le 10 juillet 1930. 237. 10. 10. 30.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurse vom 10. Oktober an — Cours de réduction à partir du 10 octobre  
Belgien Fr. 71. 90; Dänemark Fr. 137. 80; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 40;  
Deutschland Fr. 122. 55; Frankreich Fr. 20. 22; Italien Fr. 27. —; Jugoslawien  
Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Niederlande Fr. 207. 75; Oesterreich  
Fr. 72. 70; Polen Fr. 57. 75; Schweden Fr. 138. 35; Tschechoslowakei  
Fr. 15. 30; Ungarn Fr. 90. 20; Marokko Fr. 20. 22; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adap-  
tion aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

**PUBLICITAS**

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces

**PUBLICITAS**

Société Anonyme Suisse de Publicité

**Brunner-Pfeifen-Fabriken A. G. Laufen in Kleinlützel**

**Ordentliche Generalversammlung**

Freitag, den 31. Oktober 1930, nachmittags 2 Uhr  
im Gasthaus zum Wilhelm Tell in Kleinlützel

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Bilanz per 30. Juni 1930, Gewinn- und Verlustrechnung,  
Bericht der Kontrollstelle. Dieselben liegen vom 13. Oktober  
an im Geschäftsbureau in Kleinlützel zur Einsicht der Ak-  
tionäre auf.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 24. Ok-  
tober an im Bureau der Fabrik bezogen werden. 2811

Kleinlützel, den 7. Oktober 1930.

**Der Verwaltungsrat.**

**Aargauische Kantonalbank**

Wir haben die Ausgabe von

**4¼ % Obligationen**

eingestellt und geben künftighin Obligationen gegen bar und in  
Konversion bis auf weiteres nur noch aus zu 4 % auf 3 bis  
5 Jahre fest. (2130 A) \*2816

Die gemäss früheren Publikationen gekündigten Obligationen  
werden bis auf weiteres auch nur mehr zu 4 % konvertiert.

Aarau, den 8. Oktober 1930.

**Die Direktion.**

**Beteiligungs- und Kapital-Gesuche**

insertiert man vorteilhaft im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

# Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank

Herisau

Wir sind bis auf weiteres gegen Barzahlung und in Konversion fälliger Titel Abgeber von

## 4% Obligationen unserer Bank

auf 3, 4 oder 5 Jahre fest.

(301-3 G) 2747

Die Direktion.

# Betrieb oder Gewerbe gesucht

In einer Liegenschaft in Altdorf sind grosse Räume frei, die sich für Werkstätte oder Fabrikationsbetrieb eignen wurden. Wir wären bereit, diese auf unsere Kosten für ein Gewerbe oder einen Fabrikationsbetrieb umzubauen, ev. mit Beteiligung am Unternehmen. Billige Arbeitskräfte am Platze. Ausgezeichnete Bahnverbindungen. 2817

Offerten von ernsthaften Interessenten unter Chiffre X 37750 Lz an die Publicitas, Luzern.

# Lagerhaus

in Wabern bei Bern, ca. 1700 m<sup>2</sup> Grundfläche, Geleiseanschluss, Verladerrampe etc.

zu verkaufen.

Auskunft erteilt **Paul Hofer**, Notar, Zenghausgasse 5, Bern, Tel. Bw. 11.46. 2774

## PROSPEKT

# 5% Anleihe von Fr. 1,000,000 der Durand & Huguenin Aktiengesellschaft in Basel

Zum Zwecke der Konversion ihrer

## 6% Anleihe von Fr. 1,000,000

rückzahlbar am 31. Dezember 1930

hat die Durand & Huguenin A.-G. in Basel beschlossen, eine neue

## 5% Anleihe von Fr. 1,000,000

auszugeben, für welche folgende Bestimmungen massgebend sind:

1. Die Anleihe ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Obligationen von je Fr. 1000 nominal.
2. Die Obligationen sind vom 31. Dezember 1930 an zu 5% per Jahr verzinslich und mit 10 halbjährlichen Coupons per 30. Juni und 31. Dezember versehen.
3. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 31. Dezember 1935.
4. Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen, erstere unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer, werden kostenfrei für den Inhaber beim

### Comptoir d'Escompte de Genève in Basel

sowie bei den übrigen Sitzen dieser Bank eingelöst.

5. Die schulderische Gesellschaft verpflichtet sich, bis nach Rückzahlung des gegenwärtigen Anleiheens kein Anleihen irgendwelcher Art mit einer bessern Garantie aufzunehmen.

Die Durand & Huguenin A.-G., mit Sitz in Basel, befasst sich mit der Fabrikation chemischer Produkte und Farben.

Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt.

Das Grundkapital beträgt zwei Millionen Franken, eingeteilt in 8000 Aktien von Fr. 250 nominal.

Die Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll einbezahlt.

Der Verwaltungsrat besteht aus sieben Mitgliedern, nämlich den Herren:

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| H. Loréan-Huguenin, Basel, Präsident.  | J. W. Zwilke, Arlesheim.   |
| Dr. H. R. Burekhardt-Passavant, Basel. | G. L. Bard, Basel.         |
| J. de Kap Herr, Paris.                 | F. Mühlen, Frankfurt a. M. |
| Dr. C. Krekeler, Leverkusen.           |                            |

### Bilanz per 31. Dezember 1929

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Turrain-Konto	45,000.—	Aktienkapital	2,000,000.—
Immobilien-Konto	250,000.—	Obligationenkapital	1,000,000.—
Mobilien-Konto	330,000.—	rückzahlbar 31. Dezember 1930	
Wertschriften-Konto	458,150.—	Obligationen-Zinsen-Konto	14,640.—
Portefeuille	18,714.60	nicht vorgewiesene Coupons	
Kassa-Bestand	3,462.57	Dividenden-Konto	
Debitoren-Konto	1,934,219.73	nicht vorgewiesene	
Warenvorräte	3,719,694.—	Coupons	Fr. 997.50
		18% auf Fr. 2,000,000	
		für 1929	360,000.—
		Reservefonds	500,000.—
		Spezialreservefonds	100,000.—
		Pensionskasse	815,275.25
		Kreditoren	1,953,792.98
		Gewinn- und Verlustrechnung	14,535.17
		Vortrag auf neue Rechnung	
	6,759,240.90		6,759,240.90

Basel, den 10. Oktober 1930.

Das Comptoir d'Escompte de Genève in Basel hat das Anleihen von

**Fr. 1,000,000**

rest übernommen und legt dasselbe

**vom 10. bis 22. Oktober 1930**

zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Subskription auf:

## A. Konversion

Den Inhabern von 6% Obligationen der Durand & Huguenin A.-G., fällig am 31. Dezember 1930, wird die Konversion ihrer Titel in solche des neuen 5% Anleiheens

zu 100%

zuzüglich 0.30% Hälfte des eidgenössischen Titelstempels

mit Zinsgenuss ab 31. Dezember 1930 angeboten.

Die Konversionsanmeldungen sind innerhalb der oben genannten Frist mit zu konvertierenden Titeln ex Coupon per 31. Dezember 1930 einzurichten. Gleichzeitig ist der eidgenössische Titelstempel mit Fr. 3.— per Obligation zu entrichten.

Die Deponenten erhalten einen Empfangschein, der später gegen die abgestempelten Titel umgetauscht wird.

## B. Barzeichnung

Auf den durch die Konversion nicht beanspruchten Teil des neuen 5% Anleiheens werden im gleichen Zeitraum Zeichnungen gegen Bar entgegengenommen.

Der Zeichnungspreis ist auf 100% festgesetzt, zuzüglich 0.30% Hälfte des eidgenössischen Titelstempels.

Die Zuteilung erfolgt sofort nach Schluss der Subskription durch briefliche Mitteilung an die Zeichner. Bei Ueberzeichnung findet eine entsprechende Reduktion statt.

Die Ueberlieferung der zuteilten Titel kann unter Verrechnung der Ratazinsen vom 31. Dezember 1930 bis 15. Januar 1931 stattfinden.

Den Subskribenten wird bei der Einzahlung auf Verlangen ein Lieferschein ausghändigt, welcher später gegen die definitiven Titel umgetauscht wird.

Basel, den 10. Oktober 1930.

**Comptoir d'Escompte de Genève, Sitz Basel.**

# Bankgebäude

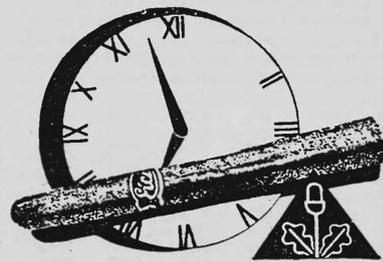
mit Parterre, Entresol, 4 Etagen, Mansarde

## zu verkaufen

an sehr guter Geschäfts- und Fremdenlage

## in Luzern

Nähe Hotel Schweizerhof und Schwanenplatz. Vorzügliches **Spekulationsobjekt**. Eignet sich für Reisebureau, Confiserie, Fremdengeschäft, Sportgeschäft, Privatpension usw. Schriftliche Kaufangebote nimmt entgegen: Der gerichtlich bestellte Liquidator i. S. Crivelli & Cie., Bank Luzern: **Franz Müller-Schuler**, Sachwalterbureau, Luzern, Kantonalbankgebäude. 2810



### Jede Stunde die Eicifa.

Immer bleibt sie sich gleich in Aroma und Qualität. Ob sie mattgrau oder braunreif, kurz oder lang, stets ist sie ein Geschenk der Natur. Ohne Zwischenlager geht sie an den wäherischen Kunden. Darum billiger, zugleich besser, verfeinert Eicifa den Geschmack und macht die Stunde zum Genuss. 8000 zufriedene Kunden bestätigen es mit steter Wiederbestellung. Geben Sie uns Ihre Adresse. Verschaffen Sie sich das Vergnügen der Wahl, welche der Eicifa's Sie durch die Stunden des Tages begleiten soll.



**EICHENBERGER & CIE. MENZIKEN**

## Bernische Vereinigung zur wirtschaftlichen Wiederrichtung und Befreiung vom Steuerdruck (B. V. W. B.)

(Gemeinnützige Gesellschaft mit Sitz in Biel)

### Mitteilung

Da das Präsidium der B. V. W. B. nicht besetzt ist, befasst sich der Unterzeichnete als ältestes Mitglied des Komitees und Gründer der Vereinigung in der Zeit bis zu der von ihm einzuberufenden nächsten Versammlung mit den Geschäften. Jedes Präsidialgeschäft (Vertretung nach aussen, zu unternehmende Schritte, Einberufung etc.), welches von einer andern, nicht berollmächtigten Person unternommen würde, wäre als ungesetzlich zu bezeichnen und dem von jedem Mitglied dem Unterzeichneten gegenüber klar ausgesprochenen Willen als zwiiderianfend zu verfolgen.

Den 8. Oktober 1930.

Der Präsident ad int.:  
**Henri Girardin.**

## Union bernoise de reconstitution économique et de libération fiscale (U. B. E. R.)

(Société d'utilité publique avec siège à Bienne)

### AVIS

La présidence de l'U. B. E. R. étant vacante, c'est le soussigné qui, en sa qualité de membre le plus ancien du Comité et de fondateur de l'Union, exercera l'interim jusqu'à convocation, par lui, de la prochaine assemblée.

Tout acte présidentiel quelconque (représentation, démarches, convocations, etc.) qui émanerait d'une autre personne non autorisée serait déclaré illégal, et poursuivi comme contraire aux volontés clairement exprimées au soussigné par chacun des membres. 2801

Le 8 octobre 1930.

Le président ad int.:  
**Henri Girardin.**

# „FIDES“

**Treuhand-Vereinigung Zürich**  
**Orell-Füssli-Hof** Tel. S. 9676  
**Filialen in Basel und Schaffhausen**

## Revisionen

(20178 Z)

\*25

### Emprunt de 1918 5% de l'Etat du Valais

#### AVIS

Le Département des finances du canton du Valais aux porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 3,500,000 attribué:

a) N°s 1 à 4000, à l'augmentation du capital de dotation de la Banque Cantonale du Valais, fr. 2,000,000;

b) n°s 4001 à 7000, au service de la Caisse d'Etat, fr. 1,500,000, émis en vertu du décret du 14 janvier 1918, ratifié par la votation populaire du 27 janvier 1918, et de la convention du 10 janvier 1918, passée avec la Banque Cantonale du Valais.

Amortissement de fr. 175,000 par:

- a) 200 titres dans les numéros de 1 à 4000,
- b) 150 titres dans les numéros de 4001 à 7000.

Le tirage au sort prescrit pour 1930, des obligations du dit emprunt a été effectué le 24 septembre 1930, en séance publique, à l'Hôtel du Gouvernement, à Sion.

Les numéros sortis sont les suivants:

2	386	851	1198	1632	2031	2386	2785	3308	3638
35	397	891	1199	1633	2052	2387	2856	3312	3644
42	405	892	1204	1661	2055	2404	2888	3375	3680
44	409	911	1228	1724	2127	2443	2890	3378	3693
46	463	929	1235	1741	2137	2445	2985	3415	3720
63	472	938	1260	1766	2140	2465	2995	3433	3741
74	519	944	1330	1777	2146	2496	3062	3449	3742
81	555	949	1405	1826	2162	2502	3078	3451	3757
95	629	952	1418	1833	2165	2511	3080	3452	3786
120	633	1007	1442	1845	2205	2531	3104	3471	3826
141	641	1024	1445	1855	2229	2586	3127	3508	3836
151	683	1031	1468	1863	2243	2626	3183	3521	3853
156	689	1034	1469	1916	2262	2633	3191	3523	3856
186	719	1051	1500	1926	2271	2681	3194	3531	3859
220	761	1123	1502	1941	2272	2684	3209	3541	3871
234	767	1133	1507	1945	2297	2688	3231	3544	3892
248	780	1157	1544	1960	2315	2694	3238	3584	3904
257	795	1158	1547	1999	2326	2706	3255	3612	3921
302	828	1159	1585	2001	2334	2723	3291	3622	3933
360	836	1197	1605	2024	2355	2760	3306	3633	3978
b)									
4012	4398	4617	4943	5206	5425	5651	5887	6320	6685
4055	4412	4639	4983	5248	5426	5677	5888	6382	6700
4058	4435	4649	4984	5255	5440	5711	5902	6389	6747
4072	4440	4650	5002	5256	5459	5721	5915	6395	6751
4176	4450	4687	5021	5265	5485	5724	5939	6425	6753
4188	4471	4708	5030	5277	5501	5729	5943	6427	6775
4196	4494	4712	5032	5289	5510	5793	5970	6431	6782
4202	4509	4716	5068	5339	5515	5797	5981	6482	6791
4205	4524	4721	5080	5341	5561	5813	6037	6519	6797
4207	4534	4752	5082	5347	5563	5824	6119	6529	6816
4237	4550	4765	5084	5360	5571	5825	6151	6563	6891
4238	4560	4805	5094	5373	5587	5835	6163	6618	6937
4342	4580	4818	5104	5378	5589	5854	6226	6650	6975
4360	4602	4876	5105	5388	5616	5857	6242	6660	6980
4390	4608	4935	5127	5422	5627	5862	6277	6666	6997

Ces obligations sont remboursables le 31 décembre 1930.

Les titres doivent être munis des coupons non échus. Le montant des coupons manquants sera défalqué du capital à rembourser.

Les obligations n°s 150, 470, 3739, 4759, 4939 sorties au tirage de 1929, n'ayant pas été présentées jusqu'à ce jour, n'ont plus droit au paiement des coupons dès la date, du 31 décembre 1929.

Sion, le 24 septembre 1930.

Le Chef du Département des Finances: **R. Loretan.**

### Emprunt 1891-92 — Conversion 1913 4 1/2 % de l'Etat du Valais

Le Département des finances du canton du Valais, aux porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 1,100,000 (Conversion 1913 de la dette intérieure de 1891-92). Amortissement de fr. 55,000 par 110 titres.

Le tirage au sort prescrit pour 1930 des obligations du dit emprunt a été effectué le 24 septembre 1930, en séance publique, à l'Hôtel du Gouvernement, à Sion.

Les numéros sortis sont les suivants:

44	303	557	977	1217	1509	1701	2108
48	311	635	986	1235	1513	1712	2116
57	319	645	988	1290	1523	1716	2121
103	340	656	1002	1306	1557	1719	2165
104	357	700	1009	1321	1558	1722	2168
112	360	760	1044	1333	1565	1761	
115	387	799	1075	1340	1593	1769	
127	399	814	1116	1347	1612	1812	
141	405	845	1126	1358	1617	1845	
143	474	883	1131	1365	1623	1851	
157	485	893	1156	1405	1627	1859	
169	486	925	1171	1431	1661	1967	
221	490	940	1176	1489	1663	2000	
233	494	955	1177	1499	1678	2060	
292	497	970	1203	1501	1681	2077	

Ces obligations sont remboursables le 31 décembre 1930.

Les titres doivent être munis des coupons non échus. Le montant des coupons manquants sera défalqué du capital à rembourser.

Sion, le 24 septembre 1930.

Le Chef du Département des Finances: **R. Loretan.**

## Furness Transport A. G.

Basel / Bâle

Die Furness Linien befahren alle Meere

Eigene Häuser in: (743 Q) 248

Antwerpen, Brüssel, Gent, Rotterdam, Amsterdam, Hamburg, Paris, Bukarest, Braila, Constanza, Gîrurgiu, Sulina, Burgas, London, Liverpool, Glasgow, Newport, Bristol, Swansea, Middlesbro, Manchester, Birmingham, Bradford, Sheffield, New Castle, Ipswich, Leeds, Dundee, Hull, Leth, Southampton, Hanley, Cardiff, New-York, Philadelphia, Chicago, Baltimore, Boston, Montevideo, Buenos-Aires, Rosario de Santa Fee, Bahla Blanca, La Plata, Rio de Janeiro, Santos, Montreal, San Francisco, Vancouver, Hong Kong, Shanghai, Sidnay, Melbourne, Brisbane, Port Moresby, Kapstadt, Alexandrien, Malta, Pyraus, Trinidad, St. John's (N.F.), Halifax (Nova Scotia), Norfolk

Günstige Seefrachten Inkasso Sammelverkehre

### A. Müller-Honegger - Sachwalterbureau

ZÜRICH 1, Paradeplatz 4, Tel. 57.280

Liegenschafts-, Erbschafts-, Vermögens-Verwaltungen — Liquidationen 2887  
 Langjährige Notariats-, Grundbuch- u. Bankpraxis.

### Patentwalts-Bureau

E. Blum & Co., Bahnhofstr. 31, Zürich 1

## Lizenzabgabe

Die Inhaber folgender schweizerischer Patente:

- Nr. 91216 Einrichtung zur Betätigung der Brennstoffventile bei Verbrennungskraftmaschinen,
- Nr. 91217 Brennstoffventil mit veränderlichem Hub für Oelmotoren,
- Nr. 101686 Verfahren zur Speisung von Verbrennungsmotoren mit flüssigem Brennstoff,
- Nr. 119293 Dichtungseinrichtung,
- Nr. 119305 Kolben für Verbrennungskraftmaschinen, (11 Z) \*56-9

wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten beabsichtigen die Lizenz (Fabrikationsrecht) für die Schweiz.

Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das Patentwaltsbureau E. BLUM & Co., Bahnhofstrasse 31, ZÜRICH 1.

### Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: W. Frey, Not. u. Ink. — Strnemann & Sandmeier, Adv., Not. u. Ink.  
 Airdorf: Dr. F. Schmid, Adv.  
 Bern: Notar Aerni, Inkassobureau, Ausk., Bürgerhaus.  
 Biel: M. Romang, Not. u. Inf. — Ed. Wenger, Not.  
 Burgdorf: E. Hwald, Ink. Freiburg: Kreditschutzvereine.  
 Genéve: Ch. Cosandier, huissier.  
 — Me. L. Willemin, avocat.  
 Genéve: G. J. Adm., Ink.  
 Lausanne: Le Comptoir d'Informations A. Agassiz, J. Loearno Dr. P. Vlatte, transactions extrajudic. — Ink. Lugano: Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi, Handels-, Not. Luzern: Joh. Rey & Co., Ink. Montreux: Eug. Raccourts, Ink. Olten: Eug. Nagel, Treuhand-Notariat, Tel. 4-34. St. Gallen: Dr. Baumann, Rechtsb.  
 Zug: A. Holz, Ink., Inform. Zürich: Baccio & Wunderli, Schw. In. Schweiz. 12

### Städt. Lagerhaus

Zollfreilager

vorteilhafte Lage im Geschäftsquartier

St. Gallen 742

## Rennwegtor A.-G., Zürich

Die am 23. September 1930 in Zürich abgehaltene Generalversammlung hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

- Als Liquidatoren wurden ernannt:
- 1. Die Schweiz. Revisionsgesellschaft A.-G., Zürich;
- 2. Herr Eugen Steiger-Sigg in Zürich (vide S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1930).

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 665 O.R. hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche, soweit dies nicht bereits geschehen ist, unverzüglich bei den Liquidatoren anzumelden.

Zürich, den 3. Oktober 1930.

Rennwegtor A.-G. in Liq.: Die Liquidatoren.

### Gips-Union A.-G. Zürich

Rückzahlung von ausgelassenen Obligationen des 4 1/2 % Anleihe vom 4. Februar 1903 und des 4 1/2 % Anleihe vom 31. Januar 1906, Serie II

In der gemäss Amortisationsplan am 8. Oktober 1930 stattgehabten, sechzehnten Ziehung wurden folgende Obligationen zur Rückzahlung auf den 1. Januar 1931 ausgelöst:

62 Titel des 4 1/2 % Anleihe vom 4. Februar 1903													
9	132	169	228	340	485	566	604	652	719	797	825	948	
41	139	189	230	354	496	595	609	659	737	801	839	960	
94	140	199	242	386	531	596	617	680	742	817	925	982	
107	156	202	247	391	535	599	625	706	760	822	945	984	
109	162	207	336	481	550	602	628	708	764				

19 Titel des 4 1/2 % Anleihe vom 31. Januar 1906 II. Serie													
13	67	101	123	178	231	232	237	239	250	253	287	289	297
43	88	116	138	185									

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unvollständigen Coupons einzureichenden Titel werden ab 2. Januar 1931 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und ihren sämtlichen Niederlassungen spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 8. Oktober 1930.

Gips-Union A.-G.

## S. A. des Forces Motrices du Doubs à Porrentruy

### Emprunt du 27 octobre 1902

Par tirage au sort du 11 septembre 1930 les 32 obligations ci-après de la Série A 4 1/2 % de l'emprunt de 1902 de la S. A. des Forces Motrices du Doubs, repris par les Forces Motrices Bernoises S. A., à Berne, ont été désignées pour être remboursées: Série A, n°s 5, 28, 38, 41, 47, 52, 65, 78, 83, 95, 105, 133, 134, 231, 263, 265, 273, 286, 287, 297, 305, 308, 312, 318, 352, 374, 389, 395, 418, 420, 428, 431.

Le remboursement se fera dès le 31 octobre 1930 sans frais pour les porteurs: a) à la caisse des Forces Motrices Bernoises, à Berne; b) à la Banque Populaire Suisse à Porrentruy et dans toutes les banques d'arrondissement et comtoirs; c) à la Banque Leu & Cie., à Zurich.

Le paiement de l'intérêt des obligations tirées ci-dessus sera suspendu à partir du 31 octobre 1930.

Berne, le 10 octobre 1930.

Forces Motrices Bernoises S. A.